

**SONY**  4-748-043-42(1)

# Home Audio System

Reference Guide
Guide de référence
Guia de referência
<span><span>دليل مرجعي</span></span> <span> </span> <span></span>

**On BLUETOOTH communication**

- BLUETOOTH devices should be used within approximately 10 meters (unobstructed distance) of each other. The effective communication range may become shorter under the following conditions:
  - When a person, metal object, wall or other obstruction is between the devices with a BLUETOOTH connection.
  - Locations where a wireless LAN is installed.
  - Around microwave ovens that are in use.
  - Locations where other electromagnetic waves are generated.
- BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE 802.11b/g/n) equipment use the same frequency band (2.4 GHz). When using your BLUETOOTH device near a device with wireless LAN capability, electromagnetic interference may occur. This could result in lower data transfer rates, noise, or inability to connect. If this happens, try the following remedies:
  - Use this system at least 10 meters away from the wireless LAN equipment.
  - Turn off the power of the wireless LAN equipment when using your BLUETOOTH device within 10 meters.
  - Use this system and BLUETOOTH device as closer to each other as possible.
- The radio waves broadcast by this system may interfere with the operation of some medical devices. Since this interference may result in malfunction, always turn off the power on this system and BLUETOOTH device in the following locations:
  - In hospitals, on trains, in airplanes, at gas stations, and any place where flammable gases may be present.
  - Near automatic doors or fire alarms.
- This system supports security functions that comply with BLUETOOTH specifications to ensure secure connections during communication using BLUETOOTH technology. However, this security may be insufficient depending on the setting contents and other factors, so always be careful when performing communication using BLUETOOTH technology.
- Sony cannot be held liable in any way for damages or other loss resulting from information leaks during communication using BLUETOOTH technology.
- BLUETOOTH communication is not necessarily guaranteed with all BLUETOOTH devices that have the same model profile as this system.
- BLUETOOTH devices connected with this system must comply with the BLUETOOTH specification prescribed by the Bluetooth SIG, Inc., and must be certified to comply. However, even when a device complies with the BLUETOOTH specification, there may be cases where the characteristics or specifications of the BLUETOOTH device make it impossible to connect, or may result in different control methods, display or operation.
- Noise may occur or the audio may cut off depending on the BLUETOOTH device connected with this system, the communications environment, or surrounding conditions.

**About the Voice Guidance**

**IMPORTANT: THE VOICE GUIDANCE FOR THIS SYSTEM IS ONLY AVAILABLE IN ENGLISH.**

Depending on the status of the system, the voice guidance outputs from the system as follows:

- When setting the system to the pairing mode: "BLUETOOTH pairing"
- When connected to a BLUETOOTH device: "BLUETOOTH connected"
- When disconnected from a BLUETOOTH device: "BLUETOOTH disconnected"
- When the settings are completed for the Speaker Add function: "Double mode"
- When setting the output mode during the Speaker Add function: "Left/Right/ Double mode"

**License and Trademark Notice**

- "CD" logo is trademark.
- WALKMAN® and WALKMAN® logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- All other trademarks are trademarks of their respective owners.
- In this manual, ™ and ® marks are not specified.

## WARNING

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

Indoor use only.

**The following information is only applicable to equipment sold in countries/regions comply to EMC regulation.** This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 meters.

##### CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Do not expose batteries or appliances with battery-installed to excessive heat, such as sunshine and fire.

##### CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

**For customers in the United Arab Emirates**

##### CLASS 1 LASER PRODUCT

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product under IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014. This marking is located on the rear exterior.

## Troubleshooting

If error code appears on the display	
See the following table for the corrective action.	
Error code	Corrective action
*PROTECT5*/ *PROTECT6*	Immediately unplug the AC power cord (mains lead), and check if anything is blocking the ventilation openings of the unit. After you have checked and found no problems, reconnect the AC power cord (mains lead), and turn on the system. If the issue persists, contact your nearest Sony dealer.
*PROTECT* ("X" is a number other than 5 and 6)	Contact your nearest Sony dealer.

## Precautions

- When carrying the unit** To avoid damaging the disc mechanism, perform the following procedure before carrying the unit.
  - Use the controls on the unit to perform this operation.
- 1 Remove the disc.**
  - Press PUSH OPEN/CLOSE to open and close the disc lid.
- 2 Press ⏻ to turn off the system and confirm that "STANDBY" stops flashing.**
- 3 Unplug the AC power cord (mains lead).**

##### Notes on discs

- Before playing, wipe the disc with a cleaning cloth from the center outward to the edge.
- Do not clean discs with solvents, such as benzine, thinner, or commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave them in a car parked in direct sunlight.

##### On safety

- Completely disconnect the AC power cord (mains lead) from the wall outlet (mains) if it is not going to be used for an extended period of time. When unplugging the system, always grip the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid get into the system, unplug the system, and have it checked by qualified personnel before operating it again.
- AC power cord (mains lead) must be changed only at the qualified service shop.

##### On handling the system

- This system is not drip-proof or waterproof. Make sure not to splash water on the system or clean it with water.

- Do not leave the disc lid open when not in use. Dust may enter and cause malfunction.

##### On placement

- Do not place the system in an inclined position or in locations that are extremely hot, cold, dusty, dirty, or humid or lacking adequate ventilation, or subject to vibration, direct sunlight or a bright light.
- Be careful when placing the system on surfaces that have been specially treated (for example, wax, oil, polish) as staining or discoloration of the surface may result.
- If the system is brought directly from a cold to a warm location or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the unit, and cause the system to malfunction. In this situation, remove the disc, and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.

##### On heat buildup

- Heat buildup on the unit during operation is normal and is not a cause for alarm.
- Do not touch the cabinet if it has been used continuously at a high volume because the cabinet may have become hot.
- Do not obstruct the ventilation holes.

##### On the speaker system

The built-in speaker system is not magnetically shielded, and the picture on nearby TV sets may become magnetically distorted. In this situation, turn off the TV, wait 15 to 30 minutes, and turn it back on. If there is no improvement, move the system far away from the TV.

##### Cleaning the cabinet

Clean this system with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution.

Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as thinner, benzine, or alcohol.

##### On BLUETOOTH communication

- BLUETOOTH devices should be used within approximately 10 meters (unobstructed distance) of each other. The effective communication range may become shorter under the following conditions:
  - When a person, metal object, wall or other obstruction is between the devices with a BLUETOOTH connection.
  - Locations where a wireless LAN is installed.
  - Around microwave ovens that are in use.
  - Locations where other electromagnetic waves are generated.
- BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE 802.11b/g/n) equipment use the same frequency band (2.4 GHz). When using your BLUETOOTH device near a device with wireless LAN capability, electromagnetic interference may occur. This could result in lower data transfer rates, noise, or inability to connect. If this happens, try the following remedies:
  - Use this system at least 10 meters away from the wireless LAN equipment.
  - Turn off the power of the wireless LAN equipment when using your BLUETOOTH device within 10 meters.
  - Use this system and BLUETOOTH device as closer to each other as possible.
- The radio waves broadcast by this system may interfere with the operation of some medical devices. Since this interference may result in malfunction, always turn off the power on this system and BLUETOOTH device in the following locations:
  - In hospitals, on trains, in airplanes, at gas stations, and any place where flammable gases may be present.
  - Near automatic doors or fire alarms.
- This system supports security functions that comply with BLUETOOTH specifications to ensure secure connections during communication using BLUETOOTH technology. However, this security may be insufficient depending on the setting contents and other factors, so always be careful when performing communication using BLUETOOTH technology.
- Sony cannot be held liable in any way for damages or other loss resulting from information leaks during communication using BLUETOOTH technology.
- BLUETOOTH communication is not necessarily guaranteed with all BLUETOOTH devices that have the same model profile as this system.
- BLUETOOTH devices connected with this system must comply with the BLUETOOTH specification prescribed by the Bluetooth SIG, Inc., and must be certified to comply. However, even when a device complies with the BLUETOOTH specification, there may be cases where the characteristics or specifications of the BLUETOOTH device make it impossible to connect, or may result in different control methods, display or operation.
- Noise may occur or the audio may cut off depending on the BLUETOOTH device connected with this system, the communications environment, or surrounding conditions.

**About the Voice Guidance**

**IMPORTANT: THE VOICE GUIDANCE FOR THIS SYSTEM IS ONLY AVAILABLE IN ENGLISH.**

Depending on the status of the system, the voice guidance outputs from the system as follows:

- When setting the system to the pairing mode: "BLUETOOTH pairing"
- When connected to a BLUETOOTH device: "BLUETOOTH connected"
- When disconnected from a BLUETOOTH device: "BLUETOOTH disconnected"
- When the settings are completed for the Speaker Add function: "Double mode"
- When setting the output mode during the Speaker Add function: "Left/Right/ Double mode"

**License and Trademark Notice**

- "CD" logo is trademark.
- WALKMAN® and WALKMAN® logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- All other trademarks are trademarks of their respective owners.
- In this manual, ™ and ® marks are not specified.

## Specifications

<b>Speaker section</b>	
Speaker system:	2-way, Bass Reflex
Speaker unit:	Tweeter L/R: 40 mm, cone type <p>Woofers: 180 mm, cone type</p>
<b>Inputs</b>	
AUDIO IN L/R:	Voltage 2 V, impedance 47 kilohms
MIC/GUITAR:	Sensitivity 1 mV, impedance 10 kilohms (When guitar mode is turned off.) <p>Sensitivity 200 mV, impedance 1 Megaohm (When guitar mode is turned on.)</p>

<b>Disc player section</b>	
System:	Compact disc and digital audio system
Laser Diode Properties	Emission Duration: Continuous <p>Laser Output*: Less than 44.6 μW</p> <p>* This output is the value measurement at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block with 7 mm aperture.</p>
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz
<b>USB section</b>	
Supported USB device:	Mass Storage Class
Maximum current:	1 A
⚡(USB) port:	Type A

<b>FM tuner section</b>	
FM stereo, FM superheterodyne tuner	
Antenna:	FM lead antenna
Tuning range:	87.5 MHz – 108.0 MHz (50 kHz step)

<b>BLUETOOTH section</b>	
Communication system:	BLUETOOTH Standard version 4.2
Output:	BLUETOOTH Standard Power Class 2
Maximum output power:	<9.5 dBm
Maximum number of devices to be registered:	8 devices
Maximum number of simultaneous connection (Multipoint):	3 devices
Maximum communication range:	Line of sight approx. 10 m <sup>1)</sup>
Frequency band:	2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)
Modulation method:	FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Compatible BLUETOOTH profiles<sup>2)</sup>:

Ⓐ2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
SPP (Serial Port Profile)

Supported codes:
SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC

<sup>[1]</sup> The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

<sup>[2]</sup> BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

<b>Supported audio formats</b>	
Supported bit rate and sampling frequencies:	
MP3:	32/44,1/48 kHz, 32 kbps – 320 kbps (VBR)
AAC:	8/11,025/16/22,05/32/44,1/48 kHz, 5 kbps – 384 kbps (VBR)
WMA:	8/11,025/16/22,05/32/44,1/48 kHz, 48/64/96/128/160/192 kbps (CBR), 64 kbps – 161 kbps (VBR)
WAV:	8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz (16 bit)
<b>General</b>	
Power requirements:	AC 120 V – 240 V, 50/60 Hz
Power consumption:	25 W
Power consumption (at the Power Saving mode):	0.5 W (When "BT STBY" is set to "OFF.") <p>2 W* (When "BT STBY" is set to "ON".)</p>
Dimensions (W/H/D) (Approx.):	281 mm x 500 mm x 306 mm
Mass (Approx.):	6 kg
Operating temperature:	5 °C to 35 °C
* The power consumption of the system will be less than 0.5 W when "BT STBY" is set to "OFF".	
Supplied accessories	Remote control (DC 3 V) (1) <p>R03 (DC 1.5 V) (size AAA) batteries (2)</p> <p>FM lead antenna (aerial) (1)</p> <p>AC power cord (mains lead) (1)</p> <p>AC plug adaptor (1) (supplied only for certain areas)</p>

Design and specifications are subject to change without notice.

##### Compatible iPhone/iPod models

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6th generation) The system is compatible with iOS 10.0 or later.

Français	Système audio de salon
Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire ce guide attentivement et le conserver pour l'utiliser dans le futur.	

## AVERTISSEMENT

Pour réduire tout risque d’incendie, ne couvrez pas les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. N’exposez pas l’appareil à des sources de flammes nues (par exemple, des bougies allumées).

Pour réduire tout risque d’incendie ou de choc électrique, n’exposez pas l’appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne posez pas d’objets contenant du liquide, comme des vases, sur l’appareil.

La fiche principale étant utilisée pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation secteur, raccordez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N’installez pas l’appareil dans un espace confiné, tel qu’une bibliothèque ou un meuble encastré.

L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccodé à la prise secteur, même s'il est éteint.

Usage en intérieur uniquement.

##### Les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays/régions conformes à la réglementation EMC.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans la réglementation EMC relative à l'utilisation d'un câble de raccordement d'une longueur inférieure à 3 mètres.

**ATTENTION**
Risque d’explosion si les piles sont remplacées par un type incorrect.

Les piles ou les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil et le feu.

##### ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmentera les risques oculaires.

**Pour les clients aux Émirats arabes unis**

<b>CLASS 1 LASER PRODUCT</b>
------------------------------

Cet appareil est classé comme un produit CLASS 1 LASER par l'IEC 60825-1:2007 et l'IEC 60825-1:2014. Cette mention est indiquée au dos à l'extérieur.

## Dépannage

<b>Si un code d'erreur s'affiche à l'écran</b>	
<b>Reportez-vous au tableau suivant pour connaître l'action corrective.</b>	
<b>Code d'erreur</b>	<b>Action corrective</b>
« <span> </span> PROTECT5 <span> </span> »/ « <span> </span> PROTECT6 <span> </span> »	Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur et vérifiez si quelque chose bloque les orifices d'aération de l'appareil. Après avoir vérifié et trouvé aucun problème, rebranchez le cordon d'alimentation secteur et remettez le système sous tension. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
« <span> </span> PROTECTX <span> </span> » (« <span> </span> X <span> </span> » est un numéro autre que 5 et 6)	Contactez votre revendeur Sony le plus proche.

## Précautions

**Lors du transport de l'appareil**
Pour éviter d'endommager le mécanisme du disque, réalisez la procédure suivante avant de transporter l'appareil.

Utilisez les commandes de l'appareil pour effectuer cette opération.

##### 1 Retirez le disque.

Appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE pour ouvrir et fermer le couvercle du disque.

**2 Appuyez sur ⏻ pour éteindre le système et vérifiez que « STANDBY » s'arrête de clignoter.**

**3 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.**

##### Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon en allant du centre vers le bord.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants, par exemple des diluants à l'essence, ou des produits de nettoyage ou des vaporisateurs anti-statiques disponibles dans le commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons du soleil ou à des sources de chaleur tels que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture directement garée au soleil.

##### Sécurité

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez complètement le cordon d'alimentation secteur de la prise murale. Lorsque vous débranchez le système, saisissez toujours la prise. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un objet ou un liquide venait à pénétrer dans le système, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

##### À propos de la manipulation du système

- Ce système n'est pas protégée contre les gouttes ni étanche à l'eau. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'éclaboussure d'eau sur le système et ne le nettoyez pas avec de l'eau.
- Ne laissez pas le couvercle du disque ouvert quand vous ne l'utilisez pas. De la poussière pourrait entrer et causer un mauvais fonctionnement.

##### Lieu d'installation

- Ne placez pas le système en position inclinée ou à des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides, insuffisamment aérés, sujets à vibration ou exposés aux rayons du soleil ou à une lumière vive.
- Prenez garde lorsque vous placez le système sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (p. ex. ciré, huile, poils), car leur surface risque de se tâcher ou de se décolorer.
- Si le système est directement déplacé d'un environnement froid à un environnement chaud, ou s'il est placé dans une salle très humide, l'humidité peut se condenser sur la lentille qui se trouve à l'intérieur de l'appareil, provoquant alors le dysfonctionnement de ce dernier. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le système allumé pendant une heure environ jusqu'à ce que s'évapore l'humidité.

##### Accumulation de chaleur

- Il est normal que s'accumule la chaleur sur l'appareil pendant son fonctionnement. Il n'y a pas à s'en préoccuper.
- Ne touchez pas le boîtier si l'appareil a été utilisé en permanence à un volume élevé, car il risque d'être chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

##### Système d'enceintes

Le système d'enceintes intégrées ne fournit pas de protection contre les interférences magnétiques et l'image sur les téléviseurs installés à proximité peut se déformer. Dans ce cas, éteignez le téléviseur, patientez 15 à 30 minutes, puis rallumez le téléviseur. Si vous n'observez aucune amélioration, éloignez le système du téléviseur.

##### Nettoyage du boîtier

Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce.

N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que du diluant, de l'essence ou de l'alcool.

##### À propos de la communication BLUETOOTH

- Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à une distance approximative de 10 mètres (distance sans obstacle) les uns des autres. La portée de communication effective peut être plus courte dans les conditions suivantes :
  - Quand une personne, un objet métallique, un mur ou tout autre obstruction se trouve entre les périphériques connectés via BLUETOOTH.
  - Emplacements où est installé un réseau LAN sans fil.
  - Autour d'un four micro-ondes en cours d'utilisation.
  - Emplacements où sont générées d'autres ondes électromagnétiques.
- Les périphériques BLUETOOTH et LAN sans fil (IEEE 802.11b/g/n) utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz). Lors de l'utilisation de votre périphérique BLUETOOTH à proximité d'un périphérique doté d'une fonctionnalité LAN sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire. Cela peut entraîner un ralentissement des vitesses de transfert de données, des parasites ou l'impossibilité d'établir la connexion. Dans ce cas, essayez les solutions suivantes :
  - Utilisez ce système à une distance d'au moins 10 mètres de l'appareil LAN sans fil.
  - Éteignez l'appareil LAN sans fil lors de l'utilisation de votre périphérique BLUETOOTH dans un rayon de 10 mètres.
  - Utilisez ce système et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les ondes radio diffusées par ce système peuvent interférer avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Ces interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique BLUETOOTH dans les sites suivants :
  - Dans les hôpitaux, à bord de trains et d'avions, dans les stations d'essence et sur tout site où des gaz inflammables peuvent être présents.
  - À proximité de portes automatiques ou d'alarmes d'incendie.
- Ce système prend en charge des fonctions de sécurité conformes aux spécifications BLUETOOTH afin de garantir une connexion sécurisée lors de la communication à l'aide de la technologie BLUETOOTH. Toutefois, il est possible que cette sécurité s'avère insuffisante en fonction des éléments composant l'environnement et d'autres facteurs. Par conséquent, soyez toujours vigilant lorsque vous communiquez à l'aide de la technologie BLUETOOTH.
- Sony décline toute responsabilité en cas d'endommagements ou de pertes résultant de fuites d'informations pendant une communication à l'aide de la technologie BLUETOOTH.

- La communication BLUETOOTH n'est pas forcément garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH tout le profil est identique à celui de ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent être conformes à la spécification BLUETOOTH définie par Bluetooth SIG, Inc., et ils doivent être certifiés conformes. Toutefois, même si un périphérique est conforme à la spécification BLUETOOTH, il peut arriver que le périphérique BLUETOOTH, du fait de ses caractéristiques ou spécifications, ne puissent pas être connecté ou induise des méthodes de commande, une utilisation ou un affichage différents.
- Des parasites peuvent se produire ou le son peut s'entrecouper selon le périphérique BLUETOOTH connecté à ce système, l'environnement de communication ou les conditions environnantes.

**À propos du Guidage vocal**

**IMPORTANT: LE GUIDAGE VOCAL POUR CE SYSTÈME EST UNIQUEMENT DISPONIBLE EN ANGLAIS.**

En fonction de l'état du système, le guidage vocal sort du système de la façon suivante :

- Lors du réglage du



<b>اللغة العربية</b> <span> </span> <p>نظام صوتي منزلي</p>
<div><span><span></span></span></div> <div>قبل تشغيل الوحدة، يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به للرجوء إليه مستقبلاً.</div>

## تحذير

لتقليل خطر نشوب حريق، لا تغطي فتحة تهوية الجهاز بورق الصحف أو أغطية المائدة أو الستائر، أو ما إلى ذلك. لا تعرض الجهاز إلى مصادر اللهب المتكثفة (على سبيل المثال، شموع مشتعلة).

لتقليل من خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرض الجهاز إلى فطرات أو فتحات تيار متردد، ولا تضع أجسام مملوءة بالسوائل، مثل أواني الزهور، على الجهاز.

نظرًا لأن قابس الطاقة الرئيسية يستعمل لفصل الوحدة من الطاقة الرئيسية، وصل الوحدة بفتحة تيار متردد AC يمكن الوصول إليها بسهولة. إذا لاحظت أي شيء غير طبيعي في الوحدة، افصل قابس الطاقة الرئيسية من فتحة التيار المتردد AC على الفور.

لا تُركب الجهاز في مكان محصور، مثل خزنة الكتب أو كابينة داخلية.

هذه الوحدة غير مفصولة من الطاقة الرئيسية طالما أنها موصولة بفتحة التيار المتردد AC، حتى وإن كانت الوحدة نفسها متوقفة عن التشغيل.

لاستعمال الداخلي فقط.

**تنطبق المعلومات التالية فقط على المُعدّات البُاعَة في البلدان/المناطق التي تمتلك لائحة EMC.**

تم اختيار هذا الجهاز لأنه وُجد أنه متوافق مع الحدود المحددة في لائحة EMC المتعلقة باستخدام كابل أقصر من 3 أمتار.

### تنبيه

قد يؤدي استبدال البطارية بأخرى من نوع غير صحيح إلى التعرض لخطر الانفجار.

لا تعرض البطاريات أو الأجهزة والبطاريات مركبة بداخلها للحرارة الزائدة، مثل أشعة الشمس والناز.

### تنبيه

يؤدي استعمال الأدوات البصرية مع هذا المنتج إلى زيادة الخطر على العين.

## العلاء في الإمارات العربية المتحدة

## CLASS 1 LASER PRODUCT

هذا الجهاز مصنّف كمئنج CLASS 1 LASER وفقًا ل IEC 60825-1:2007 و IEC 60825-1:2014 .IEC هذا العلامة موجودة على الجزء الخلفي للجهاز.

## تحري الخطل وإصلاحه

**إذا ظهر رمز خطأ على الشاشة**

انظر الجدول التالي لاتخاذ الإجراء التصحيحي.

<b>رمز الخطأ</b>	<b>الإجراء التصحيحي</b>
"PROTECT5"/"PROTECT6"	افصل سلك التيار المتردد فورًا، وتحقق مما إذا كان أي شيء يمس فتحات التهوية في الوحدة. بعد أن تتحقق ولم تجد أي مشكلات، اعد توصيل سلك الطاقة مرة أخرى، وقم بتشغيل النظام. إذا استمرت المشكلة، فافصل وكيل Sony القريب منك.
"PROTECTX" (X هو رقم غير 5 و6)	افصل بأقرب تاجر تابع لشركة Sony.

## احتياطات

### عند حمل الوحدة

لتفادي انفاب اليّة الفرض، قم بتنفيذ الإجراء التالي قبل حمل الوحدة للتصليح.

استخدم مفاتيح التحكم الموجودة بالوحدة لتنفيذ هذه العملية.

### 1 قم بإخراج الإسطوانات.

اضغط على PUSH OPEN/CLOSE لفتح غطاء القرص وغلقه.

### 2 اضغط على ⏪ إيقاف تشغيل النظام وإتأكد من أن "STANDBY" توقّف عن الموضع.

### 3 أفضل سلك الطاقة.

### ملاحظات حول الأقراص

- قبل التشغيل، اسبح القرص باستخدام قطعة قماش نظيفة من المتصفح وحتى الحافة الخارجية.
- لا تستعمل المذيبات، مثل البنزين أو مخفف الدهان أو المنظفات المتوفرة في الأسواق، أو بخاخ ضد الشحنت الساكنة المعد لأقراص الفيثيل vinyl LPs.
- لا تعرض القرص لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة، مثل أنابيب الهواء الساخن أو تتركه داخل سيارة في مواجهة أشعة الشمس مباشرة.

### نبذة عن الألمان

أفضل سلك الطاقة تمتازًا من مأخذ التيار الموجود بالحاظئ إذا كنت تودي عدم استخدامه لفترة زمنية طويلة. عند فصل الوحدة من التيار الكهربائي، احرص دائمًا على الإسكاف بالقابس. تجنب الإسكاف السلك، في حد ذاته.

- إذا سقط أي جسم صلب أو سائل داخل النظام، فافصل قابس النظام وافصمه من قبل أشخاص مؤهلين فنيًا قبل تشغيله مرة أخرى.

- تعتين تغيير سلك التيار المتردد فقط لدى مركز صيانة مؤهل فنيًا.
- بخصوص التعامل مع النظام**

- هذا النظام غير مقاوم للتلفيط أو اللماء، تأكد من عدم سكب الماء على النظام أو تنظيفه بالماء.
- لا تترك غطاء القرص مفتوحًا في حالة عدم استخدامه. فقد يدخل الغبار ويؤدي لحدوث خلل في النظام.

### حول مكان التركيب

- لا تضع النظام في وضع مائل أو في أماكن شديدة السيخونة أو البرودة أو الأترية أو الانساج أو الرطوبة أو تلك التي تتغير إلى التهوية الكافية، أو تكون معرضة للاهتزاز أو أشعة الشمس المباشرة أو الضوء الساطع.
- توخ الحدر عند وضع النظام على أسطح تتحاج إلى معاملة خاصة (على سبيل المثال، الشمع أو الزيت أو الدهانات المصقولة). فقد يؤدي ذلك إلى ظهور بقع على السطح أو في غرفة مطبة، فقد تتكاثف الرطوبة على العدسات داخل الوحدة، مما يؤدي إلى تعطل النظام. في هذه الحالة، قم بإخراج القرص وارك النظام في وضع التشغيل لمدة ساعة تقريبًا حتى تبخر الرطوبة.

### حول ازدياد الحرارة

بعد ازدياد الحرارة أثناء التشغيل أمرًا طبيعيًا لا يستدعي الانتباه.

- لا تلمس الخزنة في حالة استخدامها باستمرار لفترة طويلة؛ فقد تكون الخزنة ساخنة.
- تجنب سد فتحات التهوية.

### حول نظام السماعات

إن نظام السماعات المدمجة هذا غير مقاوم للجمال المغناطيسي، لذلك قد يحدث تشوه لصورة جهاز التلفزيون القريب بفعل المجال المغناطيسي، وفي هذه الحالة، أوقف تشغيل التلفزيون وانظر فترة تتراوح بين 15 إلى 30 دقيقة، ثم قم بتشغيله مرة أخرى، إذا لم يتحسن الأمر، فافقل السماعات بعيدًا عن التلفزيون.

### تنظيف الخزنة

تظّف هذا النظام برفق باستخدام قطعة فماش ناعمة مبلّلة بمحلول تنظيف متعادل.

ولا تستخدم قطعة فماش خشنة أو مسحوق تنظيف أو مذبًا مثل خفف الدهان أو البنزين أو الكحول.

### حول اتصال Bluetooth

- ينبغي استخدام أجهزة Bluetooth في نطاق 10 أمتار (مسافة واضحة غير معاقة) عن بعضها. يمكن أن يصعب مدى الاتصال الفعّال لأقصر في الحالات التالية:
  - عند وجود شخص أو جسم معدني أو حاجط أو عائق أخر بين الأجهزة المرودة باتصال Bluetooth.
  - أماكن مركب فيها شبكة LAN لاسلكي
  - بالقرب من أفران المايكرويف قيد التشغيل.
  - أماكن تولد فيها موجات كهرومغناطيسية أخرى.

**أجهزة Bluetooth** وجهاز اللاسلكي (IEEE 802.11b/g/n) تستخدم نفس موجة التردد (2.4 جيجا هرتز). عند استخدام جهاز Bluetooth بالقرب من جهاز مهجر بشبكة LAN لاسلكية، يمكن أن يحدث تداخل كهرومغناطيسي، وفي يؤدي ذلك إلى انخفاض معدلات نقل البيانات أو حدوث توشوش أو تعذر الاتصال. إذا حدث ذلك، فوثر الحلول التالية:

- استعمل هذه الوحدة بعيدًا عن جهاز LAN اللاسلكي بمقدار 10 أمتار على الأقل.
- أفضل الطاقة عن جهاز اللاسلكي عند استخدام جهاز Bluetooth على مسافة 10 أمتار.
- قم بتريك هذا النظام وجهاز Bluetooth متفرقين من بعضهم قدر المستطاع.
- قد يتداخل بث موجات الراديو مع هذا النظام عند تشغيل بعض الأجهزة الطبية. نظرًا لإمكانية حدوث عطل بفعل هذا التداخل، احرص دائمًا على فصل الطاقة عن هذا النظام وجهاز Bluetooth في الأماكن التالية:
  - في المستشفيات والطائرات ومحطات القودود وأي مكان يمكن أن يتواجد فيه غازات قابلة للاشتعال.
- بالقرب من الأبواب الألية أو أجراس إنذار الحريق.

هذا النظام يدعم وظائف الأمان التي تتوافق مع مواصفات Bluetooth لضمان الاتصال الآمن أثناء الاتصال باستخدام تقنية Bluetooth. ومع ذلك، قد يكون مستوى الأمان هذا غير كافٍ وفقًا لمعايير الإبعاد وعوامل أخرى، لذلك يجب توخي الحذر دائمًا عند الاتصال باستخدام تقنية Bluetooth.

- لا يمكن أن تتحمل شبكة Sony، أي حال من الأجزاء، مسؤولية الأضرار أو الخسائر الأخرى الناتجة عن تسرب المعلومات أثناء الاتصال باستخدام تقنية Bluetooth.

- لا يمكن ضمان اتصال Bluetooth بالصورة مع جميع أجهزة Bluetooth التي تملك نفس ملف التعريف المموعد في هذا النظام.

يجب أن تكون أجهزة Bluetooth الموصولة مع هذا النظام متوافقة مع مواصفات Bluetooth الوضحة بواسطة شركة Bluetooth SIG, Inc. ويجب اعتماد توافقها، ومع ذلك، توجد حالات لبعضاص أو مواصفات جهاز Bluetooth تؤدي إلى تعذر التوصيل أو وجود طرق مختلفة للتحكم أو العرض أو التشغيل، حتى وإن كان الجهاز متوافقًا مع مواصفات Bluetooth.

- قد يحدث ضجيج أو تقطع بالصوت وفقًا لجهاز Bluetooth الموصول مع هذا النظام أو بيئة الاتصالات أو الظروف المحيطة.

### حول التوجيه الصوتي

**مهم: التوجيه الصوتي لهذا النظام مُتاح فقط باللغة الإنجليزية.**

وفقًا لحالة النظام، يصدّر النظام التوجيه الصوتي على النحو التالي:

- عند ضبط النظام على وضع الإقران: "Bluetooth pairing"
- عند الاتصال بجهاز Bluetooth: "Bluetooth connected"
- عند قطع الاتصال بجهاز Bluetooth: "Bluetooth disconnected"
- عند الانتهاء من الإعدادات لوظيفة Speaker Add (إضافة مُكبر صوت): "Double mode"
- عند ضبط وضع الإخراج أثناء تشغيل وظيفة Speaker Add (إضافة مُكبر صوت): "Left/Right/Double mode"

### ملاحظة حول الرخصة والعلامة التجارية

يعد شعار "CD" علامة تجارية.

- WALKMAN® والشعار WALKMAN هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Sony Corporation.
- تقنية ترميز الصوت MPEG Layer-3 عبارة عن براءات الاختراع مخرصة من شركة Fraunhofer IIS.
- Wondershare PDFElement هي إما علامة تجارية مسجلة أوعلامة تجارية لشركة Microsoft Corporation بالولايات المتحدة وأو البلدان الأخرى.

- هذا المنتج محمي بحقوق ملكية فكرية معينة لشركة Microsoft Corporation. يُحظر استخدام هذه الوثيقة، أو توزيعها بعيدًا عن هذا المنتج دون الحصول على ترخيص من شركة Microsoft أو الشركات المعتمدة التابعة لها.
- LDAC™ وشعار Sony Corporation هما علامتان تجاريتان لشركة Bluetooth SIG, Inc. علامة الكلمة "BLUETOOTH" وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة لتمثلها شركة.
- ويكون أي استخدام لهذه العلامات بواسطة شركة Sony Corporation بموجب ترخيص منها. تعد العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى ملكية خاصة لمالكها المعنيين.
- كل من Google Play و Android والشعار Google Play هما علامات تجارية لشركة Google LLC.
- تعد Apple و Apple و iPhonex و iPod و iPod touch و iPhone علامات تجارية لشركة Apple. مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أخرى. App Store (متجر التطبيقات) هو علامة تجارية لشركة Apple Inc.
- استخدام شعار صنع من أجل Apple يعني أنه قد تم تصميم أحد الملحقات ليتصل بشكل خاص بمنتج (منتجات) Apple التي تم تحديدها في الشعار وأنه قد تم اعتمادها من قبل المطور ليُلبى معايير أداء Apple. لا تعد Apple مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو أمثاله لمعايير السلامة والتنظيم.
- جميع العلامات التجارية الأخرى في علامات تجارية خاصة بملكها المعنيين.
- في هذا الدليل، لم يتم تحديد علامات ™ و ®.

## المواصفات

### قسم السماعات

نظام السماعة:

عاكس الجهير ثنائي الاتجاه

وحدة السماعة:

مهجر الصوت الأيسر/الأيمن: 40 مم، نوع مخروطي

مضخم الصوت: 180 مم، نوع مخروطي

### الإدخالات

AUDIO IN L/R

الجهيد الكهربوي 2 فولت، بمقاومة 47 كيلو أوم

MIC/GUITAR

حساسية 1 ميلي فولت، بمقاومة 10 كيلو أوم (عند إيقاف تشغيل وضع الجيتار.)

حساسية 200 ميلي فولت، بمقاومة 1 ميجا أوم (عند تشغيل وضع الجيتار.)

### قسم مشغل الأقراص

القرص المضغوط والصوت الرقمي

خصائص صمام الليزر الثنائي

مدة الإنبعاث: مستمر

خرج الليزر: أقل من 44.6 ميكرو واط

\* قيمة الخرج هذه عبارة عن قيمة الضمان لسن 200 مم من سطح العدسة البشبية على مجموعة الانعاطف البصرية ضمن فتحة بمقدار 6 مم.

استجابة التردد:

20 هرتز – 20 كيلو هرتز

### قسم USB

جهاز USB المدعوم:

فتة التخزين كبيرة السعة

الحد الأقصى للتيار الكهربائي:

1 أمبير

منفذ (USB)

النوع A

### قسم موافق موجة FM

FM للاستريوي، FM لموافق فوق العاير

الغولائي:

مدى الموثاقة:

87.5 ميغا هرتز – 108.0 ميغا هرتز (بخطوة 50 كيلو هرتز)

### قسم Bluetooth

نظام الاتصال:

الخرج:

طاقة الأقصى لطاقة النظام

الحد الأقصى لمطاقة الخرج:

9.5 ديسيبيل ميلي

الحد الأقصى لعدد الأجهزة التي يمكن تشغيلها:

8 أجهزة

الحد الأقصى للتوصيل المتزامن (النقاط المتعددة):

الحد الأقصى لمدى الاتصال:

خط النظر تقريباً 10 مترًا

موجة التردد:

موجة 2.4 جيجا هرتز (جهاز 2.4000 ميغا هرتز – 2.4835 جيجا هرتز)

طريقة التضمين:

FHSS (طيف توزيع قدر تردد)

ملفات تعريف أجهزة Bluetooth المتوافقة:

A2DP (ظهر توزيع صوت مطو)
AVRCP (ملف تعريف وحدة التحكم عن بُعد بالصورة والصوت)
SPP (ملف تعريف المنفذ التسلسلي)

برامج الترميز المدعومة:

SBC (برنامج ترميز النطاق الفرعي)

AAC (الترميز المتقدم للمصوت)

LDAC

<sup>1</sup> يختلف المدى الحقيقي والقيقي فلعوامل مثل العوائق بين الأجهزة. المجالات المغناطيسية حول فرن مايكروويف، الكهراء الساكنة، حساسية الاستقبال، أداء الهوائي، نظام التشغيل، تطبيق البرنامج، وما إلى ذلك.

<sup>2</sup> تشير ملفات تعريف Bluetooth الفياسية إلى الغرض من اتصال Bluetooth بين الأجهزة.

## تنسيقات الصوت المدعومة

معدل البت المدعوم وتردد العينات:

MP3: 48/44.1/32 كيلوبتس، 32 كيلوبت/ثانية – 320 كيلوبت/ثانية (VBR)

AAC: 48/44.1/32/22.05/16/11.025/8 كيلوبتس، 5 كيلوبت/ثانية – 384 كيلوبت/ثانية (VBR)

WMA: 48/44.1/32/22.05/16/11.025/8 كيلوبتس، 48/44.1/32/22.05/16/11.025/8 كيلوبت/ثانية (CBBR),

64 كيلوبت/ثانية – 161 كيلوبت/ثانية (VBR)

WAV

48/44.1/32/22.05/16/12/11.025/8 كيلوبتس (16 بت)

### عام

متطلبات الطاقة:

تيار متردد 120 – 240 فولت، 60/50 هرتز

استهلاك الطاقة:

25 واط

استهلاك الطاقة (في وضع توفير الطاقة):

0.5 واط (عند تعيين "BT STBY" على "OFF")

2 واط (عند تعيين "BT STBY" على "ON")

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق) (تقريبًا):

281 × 500 × 306 مم 6 كيم 6

الوزن (تقريبًا):

درجة حرارة التشغيل:

من 5 إلى 35 درجة مئوية

- سيكون استهلاك طاقة النظام أقل من 0.5 وات عند ضبط "BT STBY" على "OFF".

الملحقات المرفقة

وحدة التحكم عن بُعد (جهد 3 فولت 3متر مستخدم (1)

بطارية R03 (عند تشغيل "BT STBY" مستمرة) (مماس AAA) (2)

الهوائي السلكي لموجة FM (1)

سلك التيار المتردد (1)

محول قابس التيار المتردد (1) (لا يتوفر إلا لمناطق معينة)

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إخطار.

### طُرز iPhone/iPod المتوافقة

XR , iPhone 8 Plus , iPhone 8 , iPhone 7 Plus , iPhone 7 , iPhone SE , iPhone 6s Plus , iPhone 6s , iPhone 6 Plus , iPhone 6 , iPhone 5s , iPhone touch (الجيل السادس)

النظام متوافق مع نظام التشغيل iOS 10.0 والإصدارات اللاحقة.

**●** هذا المنتج محمي بحقوق ملكية فكرية معينة لشركة Microsoft Corporation. يُحظر استخدام هذه الوثيقة، أو توزيعها بعيدًا عن هذا المنتج دون الحصول على ترخيص من شركة Microsoft أو الشركات المعتمدة التابعة لها.

LDAC™ وشعار Sony Corporation هما علامتان تجاريتان لشركة Bluetooth SIG, Inc. علامة الكلمة "BLUETOOTH" وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة لتمثلها شركة.

ويكون أي استخدام لهذه العلامات بواسطة شركة Sony Corporation بموجب ترخيص منها. تعد العلامات

- الجارية والأسماء التجارية الأخرى ملكية خاصة لمالكها المعنيين.
- كل من Google Play و Android والشعار Google Play هما علامات تجارية لشركة Google LLC.
- تعد Apple و Apple و iPod و iPod touch و iPhone علامات تجارية لشركة Apple. مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أخرى. App Store (متجر التطبيقات) هو علامة تجارية لشركة Apple Inc.
- استخدام شعار صنع من أجل Apple يعني أنه قد تم تصميم أحد الملحقات ليتصل بشكل خاص بمنتج (منتجات) Apple التي تم تحديدها في الشعار وأنه قد تم اعتمادها من قبل المطور ليُلبى معايير أداء Apple. لا تعد Apple مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو أمثاله لمعايير السلامة والتنظيم.
- جميع العلامات التجارية الأخرى في علامات تجارية خاصة بملكها المعنيين.
- في هذا الدليل، لم يتم تحديد علامات ™ و ®.

### أviso de licença e marca comercial

- الوِطِئو "CD" ة اىما ماركا اومارعاىل.
- WALKMAN® e o لوطِئو WALKMAN® سّو ماركاس اومارعاىل راجىاستاداس دلا Sony Corporacion.
- Tecnologia de codificaçào àudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e pela Thomson.
- Windows Media ة اىما ماركا اومارعاىل راجىاستاداد اومارعاىل دلا Microsoft Corporacion nos Estados Unidos e/ou em outros paìses.
- Este produto está protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. É proibida a utilização ou distribuição desta tecnologia fora deste produto sem a licença adequada da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da Microsoft.
- LDAC™ e o لوطِئو LDAC سّو ماركاس اومارعاىل دلا Sony Corporacion.
- A palavra da marca e logótipos BLUETOOTH® sّو ماركاس اومارعاىل راجىاستادad دلا Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Corporacion encontra-se licenciada. Outras marcas aومارعاىل e nomes aومارعاىل pertencem aos respectivos proprietários.
- Android, Google Play e o لوطِئو Google Play سّو ماركاس اومارعاىل دلا Google LLC.
- Apple, o لوطِئو Apple, iPhone, iPod e iPod touch سّو ماركاس اومارعاىل دلا Apple Inc., registadas nos EUA e outros países. App Store ة اىما ماركا دلا servico da Apple Inc.
- O uso do selo Made for Apple significa que o acessório foi desenhado para conectar especificamente para o(s) produto(s) Apple identificado(s) no selo e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou por sua conformidade com normas de segurança ou de regulamentação.
- Todas as outras marcas aومارعاىل pertencem aos respectivos proprietários.
- Neste manual, as marcas ™ e ® não sّو especificadas.

## Características técnicas

**Secção colunas**
Sistema de colunas:
2 vias, Bass Reflex
Altifalante:
Tweeter E/D: 40 mm, tipo cónico
Woofers: 180 mm, tipo cónico

**Entradas**
AUDIO IN L/R:
Tensão 2 V, impedância 47 kilohms
MIC/GUITAR:
Sensibilidade 1 mV, impedância 10 kilohms (Quando o modo guitarra está desligado.)
Sensibilidade 200 mV, impedância 1 Megaohm (Quando o modo guitarra está ligado.)

**Secção do leitor de disco**
Sistema:
Sistema de disco compacto e áudio digital
Propriedades do diodo laser
Duração da emissão: Contínua
Saída laser\* inferior a 44,6 µW
\* Esta saída é o valor medido a distância de 200 mm da superfície da lente da objectiva no bloco de captação óptica com abertura de 7 mm.
Resposta em frequência:
20 Hz – 20 kHz

**Secção USB**
Dispositivo USB suportado:
Classe de armazenamento em massa
Corrente máxima:
1 A
Porta (USB):
Tipo A

**Secção do sintonizador de FM**
FM estéreo, sintonizador FM super-heteródino
Antena:
Antena de fio de FM
Gama de Sintonia:
87,5 MHz – 108,0 MHz (passo 50 kHz)

**Secção Bluetooth**
Sistema de comunicação:
Versão normalizada Bluetooth 4.2
Saída:
Potência normalizada Bluetooth Classe 2
Potência máxima de saída:
<span> </span>9.5 dBm
Número máximo de dispositivos a registar:
8 dispositivos
Número máximo de ligações simultâneas (Múltiplos pontos):
3 dispositivos
Máximo alcance de comunicação:
3 dispositivos
Linha de visão de aprox. 10 m<sup>1</sup>
Banda de frequência:
Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Método de modulação:
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum – Espectro alargado de alteração de frequências)
Perfis compatíveis de Bluetooth®:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile – Perfil de distribuição de áudio avançada)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile – Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo)
AAC:
SPP (Serial Port Profile – Perfil de porta serial)
Codecs suportados:
SBC (Subband Codec – Codec de sub-banda)
AAC (Advanced Audio Coding – Codificação de áudio avançada)
LDAC

<sup>1)</sup> O alcance real varia dependendo de factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos em redor de um forno microondas, electricidade estática, sensibilidade de recepção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.

<sup>2)</sup> Os perfis normalizados Bluetooth indicam o objectivo da comunicação Bluetooth entre dispositivos.

**Formatos de áudio suportados**
Taxa de bit e frequências de amostragem suportados:
MP3:
32/44,1/48 kHz, 32 kbps – 320 kbps (VBR)
AAC:
8/11,025/16/22,05/32/44,1/48 kHz, 5 kbps – 384 kbps (VBR)
WMA:
8/11,025/16/22,05/32/44,1/48 kHz, 48/64/96/128/160/192 kbps (CBBR), 64 kbps – 161 kbps (VBR)
WAV:
8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz (16 bits)

**Gerai**
Requisitos de energia:
CA 120 V – 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia:
25 W
Consumo de energia (no Modo de Poupança de Energia):
0,5 W (Quando "BT STBY" está definido para "OFF")
2 W\* (Quando "BT STBY" está definido para "ON")
Dimensões (L/A/P) (Aprox.):
281 mm x 500 mm x 306 mm
Peso (Aprox.):
6 kg
Temperatura operacional:
5 °C a 35 °C

\* O consumo de energia do sistema é inferior a 0,5 W quando "BT STBY" está definido para "OFF".

Accessórios fornecidos
Telecomando (CC 3 V) (1)
Pilhas R03 (CC 1,5 V) (tamanho AAA) (2)
Antena de fio de FM (1)
Cabo de alimentação CA (1)
Adaptador de tomada CA (1) (fornecido apenas para algumas áreas)

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.